

PMILA



Publications of the
■
Modern Language
■
Association
■
of America
■

1 9 9 3

OCTOBER

VOLUME 108 ■ NUMBER 5

• P R I N C E T O N •

FREUD, RACE, AND GENDER

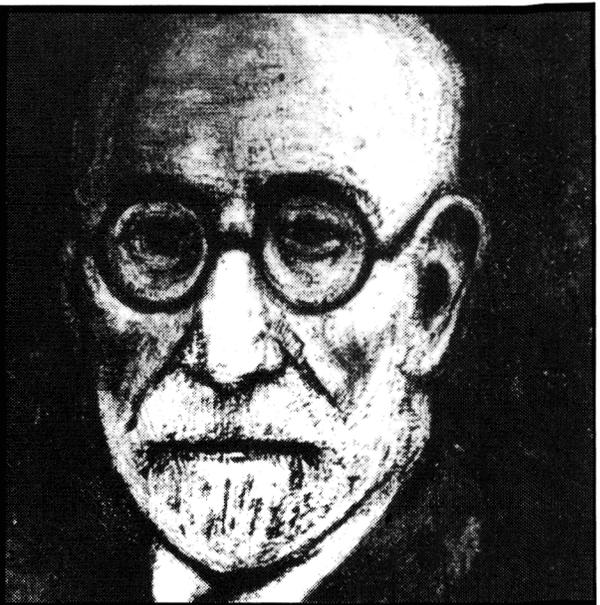
Sander L. Gilman

A Jew in a violently anti-Semitic world, Sigmund Freud was forced to cope with racism even in the "serious" medical literature of the fin de siècle, which described Jews as inherently pathological, sexually degenerate, and linked in special ways with syphilis, insanity, and certain types of cancer. Did Freud's internalizing of these images of racial difference shape the questions of psychoanalysis? Here a leading expert on the representation of race and gender answers this question in the affirmative.

"... a breathtakingly original examination of the development of Freud's psychoanalytic science and epistemology. . . . Anyone interested in Freud and psychoanalysis will want to read this book."

—Arnold M. Cooper, M.D., author of *Psychoanalysis: Toward the Second Century*

Cloth: \$24.95 ISBN 0-691-03245-9



VIRGIL AND THE MODERNS

Theodore Ziolkowski

Virgil has permeated modern culture like no other icon of Western civilization.

Theodore Ziolkowski traces the impact of the Roman poet into the twentieth century, showing how the *Aeneid*, the *Eclogues*, and the *Georgics* supplied the patterns, images, values, and often the very words used in key works of modern literature.

"Theodore Ziolkowski combines philological erudition, lucid ideological scrutiny, and aesthetic analysis in intelligent and illuminating ways to produce the first complete study of Virgilian reception in Europe and America."

—Virgil Nemoianu, author of *A Theory of the Secondary: Literature, Progress, and Reaction*
Cloth: \$35.00 ISBN 0-691-03248-3



READING ASIAN AMERICAN LITERATURE

From Necessity to Extravagance

Sau-ling Cynthia Wong

As the field of Asian American literary studies gains increasing recognition, questions of misreading and appropriation inevitably arise. How is the growing body of Asian American works to be read? What holds them together to constitute a tradition? What distinguishes this tradition from the "mainstream" canon and other "minority" literatures? Sau-ling Wong addresses these issues and explores their implications for the multiculturalist agenda.

"Informed by her intimate knowledge of Asian American culture as well as minority discourses, feminist thought, and contemporary literary theory, Sau-ling Wong writes about Asian American literature with grace and lucidity."

—Elaine Kim, author of *Asian American Literature: An Introduction to the Writings and Their*

Social Context

Paper: \$14.95 ISBN 0-691-01541-4

Cloth: \$39.50 ISBN 0-691-06875-5

PRINCETON UNIVERSITY PRESS

41 WILLIAM ST., PRINCETON, NJ 08540 • ORDERS: 800-777-4726 • OR FROM YOUR LOCAL BOOKSTORE

October 1993

PMMLA

Publications of the
Modern Language Association
of America

Volume 108, Number 5

Published six times a year by the association

The Modern Language Association of America

Officers for the Year 1993

President: ELAINE MARKS, *University of Wisconsin, Madison*
First Vice President: PATRICIA MEYER SPACKS, *University of Virginia*
Second Vice President: SANDER L. GILMAN, *Cornell University*
Executive Director: PHYLLIS FRANKLIN

Executive Council

For the term ending 31 December 1993

SARA CASTRO-KLAREN, *Johns Hopkins University*
GERALD GRAFF, *University of Chicago*
CLAIRE KRAMSCH, *University of California, Berkeley*
NELLIE Y. MCKAY, *University of Wisconsin, Madison*

For the term ending 31 December 1994

STEPHEN GREENBLATT, *University of California, Berkeley*
MICHAEL HOLQUIST, *Yale University*
JACK ZIPES, *University of Minnesota, Minneapolis*

For the term ending 31 December 1995

MARTHA BANTA, *University of California, Los Angeles*
MARIANNE HIRSCH, *Dartmouth College*
NAOMI SCHOR, *Duke University*
NANCY A. WALKER, *Vanderbilt University*

For the term ending 31 December 1996

LINDA HUTCHEON, *University of Toronto, Saint George Campus*
SUSAN KIRKPATRICK, *University of California, San Diego*
SUSAN RUBIN SULEIMAN, *Harvard University*

Trustees of Invested Funds

CAROLYN G. HEILBRUN, *New York, New York*
HUGH O'NEILL, *New York, New York*
MALCOLM B. SMITH (Managing Trustee), *New York, New York*

PMLA (ISSN 0030-8129) is published six times a year, in January, March, May, September, October, and November, by the Modern Language Association of America. Membership in the association is open to persons who are professionally interested in the modern languages and literatures. Annual dues, which include subscription to *PMLA*, are based on members' incomes and are graduated as follows: student members (four years maximum), \$20; new regular members (first year), \$35; regular members (income under \$15,000), \$25; regular members (income \$15,000–\$20,000), \$40; regular members (income \$20,000–\$30,000), \$50; regular members (income \$30,000–\$40,000), \$65; regular members (income \$40,000–\$50,000), \$75; regular members (income \$50,000–\$60,000), \$85; regular members (income \$60,000–\$70,000), \$95; regular members (income \$70,000–\$80,000), \$105; regular members (income over \$80,000), \$125; foreign members, same as regular members (use the American-dollar equivalent to ascertain the dues category). Membership applications are available on request.

The subscription price of *PMLA* for libraries and other institutions is \$104. A subscription including a bound volume at the end of the year is \$239, domestic and foreign. Agents deduct 4% as their fee. Single copies of the January, March, May, and October issues may be obtained for \$12 each; the September (Directory) issue for \$50; the November (Program) issue for \$35. These prices will go into effect for all volumes on 1 January 1994.

Issues for the current year are available from the Member and Customer Services Office of the association (212 614-6377). Claims for undelivered issues will be honored if they are received within one year of the publication date; thereafter the single-issue price will be charged.

For information about the availability of back issues, inquire of Kraus Reprint, Millwood, NY 10546; 914 762-2200. Early and current volumes may be obtained on microfilm from University Microfilms, Ann Arbor, MI 48106. Purchase of current volumes on film is restricted to subscribers of the journal.

The office of publication and editorial offices are located at 10 Astor Place, New York, NY 10003-6981; 212 475-9500.

All communications including notices of changes of address should be sent to the Member and Customer Services Office of the association. If a change of address also involves a change of institutional affiliation, that office should be informed of this fact at the same time.

Second-class postage paid at New York, NY, and at additional mailing office.

© 1993 by The Modern Language Association of America. All rights reserved. Printed in the United States of America.

Library of Congress Catalog Card Number 12-32040. United States Postal Service Number 449-660.

POSTMASTER: Send address changes to *PMLA*, Member and Customer Services Office, Modern Language Association of America, 10 Astor Place, New York, NY 10003-6981.

Publications of the Modern Language Association

Published six times a year Indexes: Vols. 1–50, 1935; 51–60, 1945; 51–79, 1964

Editor: DOMNA C. STANTON, *University of Michigan, Ann Arbor*

Managing Editor: JUDY GOULDING

Assistant Editor: ERIC WIRTH

Editorial Assistants: LOUIS A. MORRA and ERIN TROSTLE

Advertising Manager and Administrative Assistant: CYNTHIA R. PORT

Administrative Assistant: XENI FRAGAKIS

Editorial Board

VALERIE D. GREENBERG, 1995, *Tulane University*

SYLVIA MOLLOY, 1994, *New York University*

PETER RABINOWITZ, 1995, *Hamilton College*

HERBERT F. TUCKER, 1995, *University of Virginia*

JERRY W. WARD, JR., 1994, *Tougaloo College*

MARILYN L. WILLIAMSON, 1994, *Wayne State University*

Advisory Committee

JONATHAN ARAC, 1994, *University of Pittsburgh, Pittsburgh*

NINA BAYM, 1995, *University of Illinois, Urbana*

JOHN BEVERLEY, 1996, *University of Pittsburgh, Pittsburgh*

RICHARD J. DELLAMORA, 1995, *Champlain College, Trent University*

LAURIE EDSON, 1996, *San Diego State University*

GAIL FINNEY, 1995, *University of California, Davis*

SUZANNE FLEISCHMAN, 1995, *University of California, Berkeley*

SUSAN STANFORD FRIEDMAN, 1994, *University of Wisconsin, Madison*

JANE A. GALLOP, 1995, *University of Wisconsin, Milwaukee*

ARTHUR F. GANZ, 1994, *City College, City University of New York*

CHARLES B. HARRIS, 1994, *Illinois State University*

COPELIA KAHN, 1994, *Brown University*

LAWRENCE D. KRITZMAN, 1996, *Dartmouth College*

SETH LERER, 1994, *Stanford University*

JOSEPH F. LOEWENSTEIN, 1996, *Washington University*

GREGORY L. LUCENTE, 1995, *University of Michigan, Ann Arbor*

STEVEN MAILLOUX, 1996, *University of California, Irvine*

PAUL L. MARIANI, 1994, *University of Massachusetts, Amherst*

RICHARD MARIUS, 1996, *Harvard University*

ADRIENNE MUNICH, 1996, *State University of New York, Stony Brook*

RUTH PERRY, 1995, *Massachusetts Institute of Technology*

SANDY PETREY, 1996, *State University of New York, Stony Brook*

TILOTTAMA RAJAN, 1994, *University of Western Ontario*

ERIC RENTSCHLER, 1995, *University of California, Irvine*

MARGERIE SABIN, 1994, *Wellesley College*

STEPHANIE SANDLER, 1995, *Amherst College*

DEBORA SHUGER, 1996, *University of California, Los Angeles*

FRANK TROMMLER, 1995, *University of Pennsylvania*

JAMES G. TURNER, 1994, *University of California, Berkeley*

PATRICIA YAEGER, 1996, *University of Michigan, Ann Arbor*

MARGARITA ZAMORA, 1996, *University of Wisconsin, Madison*

A Statement of Editorial Policy

PMLA welcomes essays of interest to those concerned with the study of language and literature. As the publication of a large and heterogeneous association, the journal is receptive to a variety of topics, whether general or specific, and to all scholarly methods and theoretical perspectives. The ideal *PMLA* essay exemplifies the best of its kind, whatever the kind; addresses a significant problem; draws out clearly the implications of its findings; and engages the attention of its audience through a concise, readable presentation. Manuscripts in languages other than English are accepted for review but must be accompanied by a detailed summary in English (generally of 1,000–1,500 words) and must be translated into English if they are recommended to the Editorial Board. Articles of fewer than 2,500 words or more than 9,000 words are not considered for publication. The word count includes notes but excludes works-cited lists and translations, which should accompany foreign language quotations. The MLA urges its contributors to be sensitive to the social implications of language and to seek wording free of discriminatory overtones.

Only members of the association may submit articles to *PMLA*. Each article submitted is sent to at least one consultant reader and one member of the Advisory Committee. Articles recommended by these readers are then sent to the members of the Editorial Board, who meet periodically with the editor to make final decisions. Until a final decision is reached, the author's name is not made known to consultant readers, to members of the Advisory Committee and the Editorial Board, or to the editor.

Submissions, prepared according to *The MLA Style Manual*, should be sent in duplicate and addressed to the Managing Editor, *PMLA*, Modern Language Association, 10 Astor Place, New York, NY 10003-6981. With each submission please include a self-addressed envelope and enough postage for both copies to be returned. Authors' names should not appear on manuscripts; instead, a cover sheet, with the author's name and address and the title of the article, should accompany each manuscript. Authors should not refer to themselves in the first person in the submitted text or notes if such references would identify them; any necessary references to the author's previous work, for example, should be in the third person.

Criticism in Translation

MLA members are invited to submit to the *PMLA* Editorial Board proposals for translations. Articles, as well as chapters or sections of books that can function as independent units, will be considered. The originals may be in any language. Two types of proposals are welcome: (1) significant scholarship from earlier periods that has not lost its forcefulness and whose retrieval in English in *PMLA* would be a noteworthy event for a broad body of readers or (2) contemporary work of sufficient weight and potential influence to merit the attention of the field as a whole.

A member who wishes to make a proposal should first ascertain that no previous English translation exists. The proposer should then provide the managing editor with the following materials: (1) a photocopy of the original essay, (2) an extended summary of the entire essay in English, (3) an introductory statement of approximately 1,000 words, prepared in accordance with MLA style, that will be published with the essay if the essay is accepted, (4) information on the copyright status of the original (if the translation is accepted for publication, the proposer will be responsible for obtaining permission to print it). In addition, if the proposer wishes to serve as translator of the essay or to designate a translator (who must also be an MLA member), a 1,000-word sample of the translation should be submitted; otherwise the Editorial Board will select a translator.

The translated essays should normally not exceed *PMLA*'s 9,000-word limit. The Editorial Board will approve or decline the proposals, evaluate the quality of the translations, and cooperate with the proposers and translators.

Contents

Special Topic	1031
Forthcoming in <i>PMLA</i>	1031
 Cluster on the Poetic: From Euripides to Rich	
Introduction	
<i>Marie Borroff</i>	1032
Violence and Rhetoric in Euripides's <i>Hecuba</i>	
<i>James L. Kastely</i>	1036
Petrarch at the Peak of Fame	
<i>Lyell Asher</i>	1050
Racine, Laurent, and the <i>Palais à Volonté</i>	
<i>Roger W. Herzel</i>	1064
Beautiful Statues, Beautiful Men: The Abjection of Feminine Imagination in Lessing's <i>Laokoon</i>	
<i>Susan E. Gustafson</i>	1083
Double Economics: Ambivalence in Wordsworth's Pastoral	
<i>Mark Jones</i>	1098
An I for an Eye: "Spectral Persecution" in <i>The Rime of the Ancient Mariner</i>	
<i>Anne Williams</i>	1114
More Seductive Than Phryne: Baudelaire, G�r�me, Rilke, and the Problem of Autonomous Art	
<i>Judith Ryan</i>	1128
"Daddy, I Have Had to Kill You": Plath, Rage, and the Modern Elegy	
<i>Jahan Ramazani</i>	1142
The Hermit's Scream	
<i>Adrienne Rich</i>	1157
Forum	1165
Forthcoming Meetings and Conferences of General Interest	1180
Index of Advertisers	1181

Cover illustration: Study for the Figure of Poetry, by Raphael. Drawing. Royal Library, Windsor Castle. (The Royal Collection   1993 Her Majesty Queen Elizabeth II.)

Professional Notes and Comment	1194
Announcements	1194
Journal Notes	1198
Meeting of the MLA Executive Council	1200
Abstracts	1237
Contents of Volume 108 (1993)	1239

The Editorial Board of *PMLA* is grateful to Marie Borroff for a thoughtful introduction, which begins with the “Chicago school” of poetic analysis, points to sociocultural changes that have occurred in the last fifty years, and provides a needed perspective on the continuities and discontinuities marking critical practices today. The board also thanks Adrienne Rich for generously contributing “The Hermit’s Scream,” an extract from her forthcoming book *What Is Found There: Notebooks on Poetry and Politics* and the latest offering in *PMLA*’s series of writings by honorary fellows and members of the association.